

Poljska-Varšava: Telekomunikacijske storitve
OJ S 121/2016 25/06/2016
Obvestilo o oddaji naročila
Storitve

Direktiva 2004/18/ES

Oddelek I: Javni naročnik

I.1. Ime in naslovi

Uradno ime: Centrum Usług Wspólnych IGB

Poštni naslov: Powsińska 69/71

Kraj: Warszawa

Poštna številka: 02-903

Država: Poljska

V roke: Paulina Kuś

E-naslov: pkus@cuw.gov.pl

Telefon: +48 226946602

Telefaks: +48 226429645

Internetni naslovi:

Internetni naslov naročnika: www.cuw.gov.pl

I.2. Vrsta javnega naročnika

Drugo: instytucja gospodarki budżetowej

I.3. Glavna področja dejavnosti

Drugo: realizacja zadań publicznych

I.4. Oddaja naročil v imenu drugih naročnikov

Naročnik izvaja postopek v imenu drugih naročnikov: da

Uradno ime: Biuro Rzecznika Praw Pacjenta

Poštni naslov: Młynarska 46

Kraj: Warszawa

Poštna številka: 01-171

Država: Poljska

Uradno ime: Centralny Ośrodek Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej

Poštni naslov: Króla Jana I Olbrachta 94B

Kraj: Warszawa

Poštna številka: 01-102

Država: Poljska

Uradno ime: Centrum Usług Wspólnych

Poštni naslov: Powsińska 69/71

Kraj: Warszawa

Država: Poljska

Uradno ime: Główny Inspektorat Farmaceutyczny

Poštni naslov: Senatorska 12

Kraj: Warszawa

Država: Poljska

Uradno ime: Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych
Poštni naslov: Wspólna 30
Kraj: Warszawa
Država: Poljska
Uradno ime: Główny Inspektorat Ochrony Środowiska
Poštni naslov: Wawelska 52/54
Kraj: Warszawa
Država: Poljska
Uradno ime: Główny Inspektorat Sanitarny
Poštni naslov: Targowa 65
Kraj: Warszawa
Država: Poljska
Uradno ime: Główny Inspektorat Transportu Drogowego
Poštni naslov: Al. Jerozolimskie 94
Kraj: Warszawa
Država: Poljska
Uradno ime: Główny Urząd Geodezji i Kartografii
Poštni naslov: Wspólna 2
Kraj: Warszawa
Država: Poljska
Uradno ime: Główny Urząd Miar
Poštni naslov: Elektoralna 2
Kraj: Warszawa
Država: Poljska
Uradno ime: Główny Urząd Statystyczny
Poštni naslov: Al. Niepodległości 208
Kraj: Warszawa
Država: Poljska
Uradno ime: Izba Skarbowa w Białymstoku
Poštni naslov: Słonimska 1
Kraj: Białystok
Država: Poljska
Uradno ime: Kujawsko – Pomorski Urząd Wojewódzki
Poštni naslov: Jagiellońska 3
Kraj: Bydgoszcz
Država: Poljska
Uradno ime: Lubuski Urząd Wojewódzki
Poštni naslov: Jagiellończyka 8
Kraj: Gorzów Wlkp.
Država: Poljska
Uradno ime: Małopolski Urząd Wojewódzki
Poštni naslov: Basztowa 22
Kraj: Kraków
Država: Poljska
Uradno ime: Mazowiecki Urząd Wojewódzki
Poštni naslov: Pl. Bankowy 3/5
Kraj: Warszawa
Država: Poljska
Uradno ime: Ministerstwo Edukacji Narodowej
Poštni naslov: Al. J. Ch. Szucha 25

Kraj: Warszawa
Država: Poljska
Uradno ime: Ministerstwo Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej
Poštni naslov: Nowy Świat 6/12
Kraj: Warszawa
Država: Poljska
Uradno ime: Ministerstwo Infrastruktury i Budownictwa
Poštni naslov: Chałubińskiego 4/6
Kraj: Warszawa
Država: Poljska
Uradno ime: Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego
Poštni naslov: Krakowskie Przedmieście 15/17
Kraj: Warszawa
Država: Poljska
Uradno ime: Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego
Poštni naslov: Wspólna 1/3
Kraj: Warszawa
Država: Poljska
Uradno ime: Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej
Poštni naslov: Nowogrodzka 1/3/5
Kraj: Warszawa
Država: Poljska
Uradno ime: Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi
Poštni naslov: Wspólna 30
Kraj: Warszawa
Država: Poljska
Uradno ime: Ministerstwo Rozwoju
Poštni naslov: pl. Trzech Krzyży 3/5
Kraj: Warszawa
Država: Poljska
Uradno ime: Ministerstwo Skarbu Państwa
Poštni naslov: Krucza 36/Wspólna 6
Kraj: Warszawa
Država: Poljska
Uradno ime: Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji
Poštni naslov: Stefana Batorego 5
Kraj: Warszawa
Država: Poljska
Uradno ime: Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Poštni naslov: Al. J. Ch. Szucha 23
Kraj: Warszawa
Država: Poljska
Uradno ime: Ministerstwo Sprawiedliwości
Poštni naslov: Al. Ujazdowskie 11
Kraj: Warszawa
Država: Poljska
Uradno ime: Ministerstwo Środowiska
Poštni naslov: Wawelska 52/54
Kraj: Warszawa
Država: Poljska

Uradno ime: Ministerstwo Zdrowia
Poštni naslov: Miodowa 15
Kraj: Warszawa
Država: Poljska
Uradno ime: Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych
Poštni naslov: Rakowiecka 2D
Kraj: Warszawa
Država: Poljska
Uradno ime: Państwowa Agencja Atomistyki
Poštni naslov: Krucza 36
Kraj: Warszawa
Država: Poljska
Uradno ime: Podkarpacki Urząd Wojewódzki
Poštni naslov: Grunwaldzka 15
Kraj: Rzeszów
Država: Poljska
Uradno ime: Podlaski Urząd Wojewódzki
Poštni naslov: Mickiewicza 3
Kraj: Białystok
Država: Poljska
Uradno ime: Pomorski Urząd Wojewódzki
Poštni naslov: Okopowa 21/27
Kraj: Gdańsk
Država: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Krajowa
Poštni naslov: Rakowiecka 26/30
Kraj: Warszawa
Država: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Okręgowa w Białymstoku
Poštni naslov: Kilińskiego 14
Kraj: Białystok
Država: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Okręgowa w Elblągu
Poštni naslov: Bulwar Zygmunta Augusta 13
Kraj: Elbląg
Država: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Okręgowa w Gdańsku
Poštni naslov: Wały Jagiellońskie 36
Kraj: Gdańsk
Država: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Okręgowa w Jeleniej Górze
Poštni naslov: Muzealna 9
Kraj: Jelenia Góra
Država: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Okręgowa w Katowicach
Poštni naslov: Wita Stwosza 31
Kraj: Katowice
Država: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Okręgowa w Kielcach
Poštni naslov: al. Mickiewicza 7

Kraj: Kielce
Država: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Okręgowa w Koninie
Poštni naslov: Kard. S. Wyszyńskiego 1
Kraj: Konin
Država: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Okręgowa w Koszalinie
Poštni naslov: Gen. Wł. Andersa 34 a
Kraj: Koszalin
Država: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Okręgowa w Krakowie
Poštni naslov: Mosiężnicza 2
Kraj: Kraków
Država: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Okręgowa w Lublinie
Poštni naslov: Okopowa 2A
Kraj: Lublinie
Država: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Okręgowa w Łodzi
Poštni naslov: Kilińskiego 152
Kraj: Łódź
Država: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Okręgowa w Łomży
Poštni naslov: Szosa Zambrowska 1/27
Kraj: Łomża
Država: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Okręgowa w Nowym Sączu
Poštni naslov: Jagiellońska 56a
Kraj: Nowym Sączu
Država: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Okręgowa w Opolu
Poštni naslov: Reymonta 24
Kraj: Opolu
Država: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Okręgowa w Ostrołęce
Poštni naslov: Kościuszki 19
Kraj: Ostrołęka
Država: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Okręgowa w Ostrowie Wielkopolskim
Poštni naslov: Krotoszyńska 37
Kraj: Ostrów Wielkopolski
Država: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Okręgowa w Piotrkowie Trybunalskim
Poštni naslov: 3-go Maja 13/15
Kraj: Piotrków Trybunalski
Država: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Okręgowa w Radomiu
Poštni naslov: Malczewskiego 7
Kraj: Radom
Država: Poljska

Uradno ime: Prokuratura Okręgowa w Siedlcach
Poštni naslov: Brzeska 97
Kraj: Siedlce
Država: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Okręgowa w Sieradzu
Poštni naslov: J. Piłsudskiego 4
Kraj: Sieradz
Država: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Okręgowa w Suwałkach
Poštni naslov: Gen. K. Pułaskiego 26
Kraj: Suwałki
Država: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Okręgowa w Szczecinie
Poštni naslov: Stożkowa 6
Kraj: Szczecin
Država: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Okręgowa w Świdnicy
Poštni naslov: 1 Maja 21
Kraj: Świdnica
Država: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Okręgowa w Toruniu
Poštni naslov: Grudziądzka 45
Kraj: Toruń
Država: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Okręgowa w Warszawie
Poštni naslov: Chocimska 28
Kraj: Warszawa
Država: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Okręgowa w Zamościu
Poštni naslov: Szczebrzeska 47
Kraj: Zamość
Država: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Okręgowa we Włocławku
Poštni naslov: Orla 2
Kraj: Włocławek
Država: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Okręgowa we Wrocławiu
Poštni naslov: Podwale 30
Kraj: Wrocław
Država: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Regionalna w Białymstoku
Poštni naslov: Włókiennicza 32
Kraj: Białystok
Država: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Regionalna w Gdańsku
Poštni naslov: Wały Jagiellońskie 38
Kraj: Gdańsk
Država: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Regionalna w Katowicach
Poštni naslov: Wita Stwosza 31

Kraj: Katowice
Drżava: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Regionalna w Krakowie
Poštini naslov: Cystersów 18
Kraj: Kraków
Drżava: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Regionalna w Łodzi
Poštini naslov: Piotrkowska 151
Kraj: Łódź
Drżava: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Regionalna w Szczecinie
Poštini naslov: Stośława 6
Kraj: Szczecin
Drżava: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Regionalna we Wrocławiu
Poštini naslov: Piłsudskiego 76/78
Kraj: Wrocław
Drżava: Poljska
Uradno ime: Rządowe Centrum Legislacji
Poštini naslov: Al. J. Ch. Szucha 2/4
Kraj: Warszawa
Drżava: Poljska
Uradno ime: Ślaski Urząd Wojewódzki
Poštini naslov: Jagiellońska 25
Kraj: Katowice
Drżava: Poljska
Uradno ime: Świętokrzyski Urząd Wojewódzki
Poštini naslov: al. IX Wieków Kielc 3
Kraj: Kielce
Drżava: Poljska
Uradno ime: Urząd Komunikacji Elektronicznej
Poštini naslov: Kasprzaka 18/20
Kraj: Warszawa
Drżava: Poljska
Uradno ime: Urząd Lotnictwa Cywilnego
Poštini naslov: Marcina Flisa 2
Kraj: Warszawa
Drżava: Poljska
Uradno ime: Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów
Poštini naslov: pl. Powstańców Warszawy 1
Kraj: Warszawa
Drżava: Poljska
Uradno ime: Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej
Poštini naslov: al. Niepodległości 188/192
Kraj: Warszawa
Drżava: Poljska
Uradno ime: Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych

Poštni naslov: al. Jerozolimskie 181C
Kraj: Warszawa
Država: Poljska
Uradno ime: Urząd Zamówień Publicznych
Poštni naslov: Postępu 17A
Kraj: Warszawa
Država: Poljska
Uradno ime: Warmińsko-Mazurski Urząd Wojewódzki
Poštni naslov: al. J. Piłsudskiego 7/9
Kraj: Olsztyn
Država: Poljska
Uradno ime: Wojewódzki Inspektorat Nadzoru Budowlanego w Krakowie
Poštni naslov: Przy Rondzie 6
Kraj: Kraków
Država: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Okręgowa w Olsztynie
Poštni naslov: Dąbrowszczaków 12
Kraj: Olsztyn
Država: Poljska
Uradno ime: Prokuratura Okręgowa w Gliwicach
Poštni naslov: Dubois 16
Kraj: Gliwice
Država: Poljska
Uradno ime: Wyższy Urząd Górniczy
Poštni naslov: Poniatowskiego 31
Kraj: Katowice
Država: Poljska
Uradno ime: Zachodniopomorski Urząd Wojewódzki
Poštni naslov: Wały Chrobrego 4
Kraj: Szczecin
Država: Poljska

Oddelek II: Predmet naročila

II.1. Opis

II.1.1. Naslov

Usługa telefonii stacjonarnej dla Jednostek Administracji Państwowej.

II.1.2. Vrsta javnega naročila in kraj izvedbe ali dobave

Storitve

Št. kategorije storitev 5: Telekomunikacijske storitve

Šifra NUTS PL Polska, PL1 REGION CENTRALNY, PL2 Makroregion południowy, PL3

REGION WSCHODNI, PL4 Makroregion północno-zachodni, PL5 Makroregion południowo-zachodni, PL6 Makroregion północny

II.1.3. Informacije o okvirnem sporazumu ali dinamičnem nabavnem sistemu

II.1.4. Kratak opis naročila ali nabave

1. Świadczenie usług telekomunikacyjnych telefonii stacjonarnej z wykorzystaniem stacjonarnych łącz POTS lub/i ISDN w obiektach Jednostek Administracji Państwowej,

wyszczególnionych

w Wykazie zasobów telekomunikacyjnych Jednostek stanowiący załącznik nr 7 do SIWZ.

2. W zakres usług wchodzi:

1) zapewnienie wszystkich przyłączy telekomunikacyjnych, niezbędnych do realizacji całości usług określonych w załączniku nr 7 do SIWZ;

2) połączenia telefoniczne.

4. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia, opis sposobu realizacji zamówienia oraz terminy po wygaśnięciu których nastąpi realizacja niniejszego zamówienia określone zostały w Szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia stanowiącym załącznik nr 6 do SIWZ, w Istotnych postanowieniach umowy stanowiących załącznik nr 5 do SIWZ oraz w Wykazie zasobów telekomunikacyjnych Jednostek stanowiących załącznik nr 7 do SIWZ.

4. Przedmiot niniejszego zamówienia nie obejmuje:

— Dzierżawy/zakupu abonenckich centrali telefonicznych (PABX), modułów wyniesionych, kart wyposażenia centrali itp.,

— dzierżawy/zakupu modemów, bramek, urządzeń końcowych itp.,

— łączy dzierżawionych pomiędzy obiektami Jednostek (dla łączności resortowej),

— dostępu do Internetu.

Powyższe usługi, każda z Jednostek zrealizuje we własnym zakresie, wg własnych potrzeb oraz

w celu zapewnienia wdrożenia usługi będącej przedmiotem niniejszego zamówienia.

II.1.5. Koda(-e) CPV

64200000 Telekomunikacijske storitve, 64211000 Storitve javne telefonije

II.1.6. Informacije o Sporazumu o vladnih naročilih

Naročilo ureja Sporazum o vladnih naročilih: da

II.2. Skupna vrednost naročila/sklopa

II.2.1. Skupna vrednost naročila/sklopa

Vrednost: 8 366 935,33 PLN

brez DDV

Oddelek IV: Postopek

IV.1. Vrsta postopka

IV.1.1. Vrsta postopka

Odprti postopek

IV.2. Merila za izbiro ponudbe

IV.2.1. Merila za izbiro ponudbe

Ekonomsko najugodnejša ponudba glede na

1. Cena brutto oferty. Ponder 96

2. Czas usunięcia usterek/awarii, w tym również przerw lub zakłóceń w świadczeniu usług.
Ponder 4

IV.2.2. Informacije o elektronski dražbi

Uporabljena je elektronska dražba: ne

IV.3. Upravne informacije

IV.3.1. Referenčna številka dokumenta, ki jo je izbral naročnik
2016/3

IV.3.2. Prejšnja objava v zvezi s tem postopkom

Predhodno informativno obvestilo

Številka obvestila v UL: [2016/S 012-017040](#) z dne 19.1.2016

Obvestilo o naročilu

Številka obvestila v UL: [2016/S 057-096421](#) z dne 22.3.2016

Druge prejšnje objave

Številka obvestila v UL: [2016/S 089-158151](#) z dne 7.5.2016

Številka obvestila v UL: [2016/S 074-129350](#) z dne 15.4.2016

Številka obvestila v UL: [2016/S 067-117073](#) z dne 6.4.2016

Številka obvestila v UL: [2016/S 065-112598](#) z dne 2.4.2016

Številka obvestila v UL: [2016/S 060-101481](#) z dne 25.3.2016

Oddelek V: Oddaja naročila

V.1. Datum sklenitve pogodbe

17.5.2016

V.2. Informacije o ponudbah

Število prejetih ponudb: 3

Število elektronsko prejetih ponudb: 0

V.3. Ime in naslov izvajalca

Uradno ime: T-Mobile Polska S.A.

Poštni naslov: ul. Marynarska 12

Kraj: Warszawa

Poštna številka: 02-674

Država: Poljska

V.4. Informacije o vrednosti javnega naročila/sklopa

Začetna skupna ocenjena vrednost javnega naročila/sklopa:

Vrednost: 15 000 000 PLN

brez DDV

Skupna vrednost javnega naročila:

Vrednost: 8 366 935,33 PLN

brez DDV

V.5. Informacije o naročilih, oddanih podizvajalcem

Naročilo bo verjetno oddano podizvajalcem: ne

Oddelek VI: Dopolnilne informacije

VI.1. Informacije o sredstvih EU

Naročilo se nanaša na projekt in/ali program, ki se financira s sredstvi EU: ne

VI.2. Dodatne informacije

VI.3. Postopki za revizijo

VI.3.1. Organ, pristojen za revizijo

Uradno ime: Krajowa Izba Odwoławcza
Poštni naslov: ul. Postępu 17a
Kraj: Warszawa
Poštna številka: 02-676
Država: Poljska
Telefon: +48 224587801
Internetni naslov: <http://uzp.gov.pl/kio>
Organ, pristojen za postopek mediacije
Uradno ime: Krajowa Izba Odwoławcza
Poštni naslov: ul. Postępu 17a
Kraj: Warszawa
Poštna številka: 02-676
Država: Poljska
Telefon: +48 224587801
Internetni naslov: <http://uzp.gov.pl/kio>

VI.3.2. Postopek revizije

VI.3.3. Služba, pri kateri lahko dobite informacije o postopku revizije

Uradno ime: Krajowa Izba Odwoławcza
Poštni naslov: ul. Postępu 17a
Kraj: Warszawa
Poštna številka: 02-676
Država: Poljska
Telefon: +48 224587801
Internetni naslov: <http://uzp.gov.pl/kio>

VI.4. Datum pošiljanja tega obvestila

22.6.2016